

10 феврале
1937 аге
№ 13 (846)

ЛЕНИН СЮРЕС

ВКП(б)-лэн УАССР-ысь Глаз Райкомез-лэн, Райисполком-лэн но Горсоветлэн газетсы.

1837 Александр Сергеевич Пушкин 1937



ВЕЛИКОЙ КАЛЫКЛЭН ВЕЛИКОЙ ПОЭТЭЗ

Великой зуч поэтлэн Александр Сергеевич Пушкинлэн куламе дырысен сю ар орчиз. Сое исась но виись самодержавие серпалтэмн; ог'ёсыз калык'ёс ужалляын но курадзъса улылзы, нош мувом'ёсыз номре но өз ужалляле но вузёяскылзы—сыче синазькылан строй быдэса быдтэмн.

Пушкинэз ваньмынз яратон нуналмись буда. Советской кувнысь эрико калык со азын великой зуч поэтэз, зуч литературной кылэз кылдытёс но выль зуч литератураезлэсь родоначальникс адёе. Великой поэт человечествоез ноку быронтэм, вунэтонтэм произведениосын узурмытэз, куд'ёсыз али но революционной мылкыдны жуто но, человечестволэн великой шудэз понна нур'ясконэ бтё. Пушкин асьмелы дуно солэн гениальной поэтической кужмыз понна, солэн туж поперлыкес но лэчтытэ понна, кыл'ёсызлэн музыкальностез понна но солэн верам'ёсыз котькинэн валам понна.

Пушкинлэн книгаосыз миллион кесеген потэ но кёс песок выль ведра ву кывы пыча, озын ик солэн произведениосыз лэдзись калык пёлы кошке. Поэтлэсь книгаосэ лэдзё ваньмыз: ужас'ёс, колхозник'ёс но ужаса улйсьёс. Сое ваньмыз тода. Солэн книгаосыз эскей правительство дыр'я самой бере кылем, национальной зйбет улын пачкаса улйсь калыкелэн кылазы табере берыктэмн.

Советской калык'ёс Пушкинэз ярато советской героической калыкы кельшис выль качествоз понна: чурит мужество, эрикез яратон, угнетальёсын ур'ясытэк улын.

Соин ик Пушкин асьмелэн современникмы луэ. Великой зуч поэтэз Советской союзсы великой калык'ёс ноку но уз вунэтэ.

ПИНАЛ ДЫРЫЗ

Александр Сергеевич Пушкин Москванн, Немецкой слободанн, 26 мае 1799 арнн вордкыз.

Поэтлэн бубиз Сергей Львович помещик вал. Со гурт улонэз уг яраты вал. Дырзэ столицанн орчтылйз.

Пушкинлэн мумиз Надежда Осиповна озын ик юрт котыр уж'ёсаз өз пырыскылы. Куноости ветлйз. Чебер дискутлы коньдонвэ трос быдтылйз. Вунэтэм нылписсы (ваньмыз кувнэ кузя вал) нырысь крепостной нянялэн Арина Родионовналэн утемв'я будйы. Нош 7 аресысен соос борды мед'ям дышетйсьёсы—француз'ёсыз пуктызы.

Пичи Пушкин 7 аресозыз азьтэм вал. Тамсытй аресаз со вошт'ыскыз. Чырткем луиз. Йыриятны но аратылйз.

Пинал дыр'ем портретэз шоры учконо ке, солэн ымнырысьтыз зуч дунмтэ туссё адзын луэ. Йырсигез баблэ. Нырыз паськытгес. Ылдур'ёсыз эдкесь. Со негритеноклы туж кельше. Та тусыз солэн мумиз'я ас предокезлэсь арап Ганнибаллэсь кылемн. Со Абиссининн вордскем мурт вылам.

Дыр мнйз азылань. Пушкинлы 12 арес тырмиз. Солэн азылане дышетсконэз сярнэ малпаны дыр вуэмчн вал ни. Яратымтэ но лякытэк пиналзэс воспитать карон ласань склмаськон'ёслэсь цалэнскыны понна солэн бубиз но мумиз Пушкинэз Петербург дорысь Царскосельской лицее сётыны карыскызы. Отчн дворянской пинал'ёсыз гинэ куто вал.

ДЫШЕТСКОН АР'ЁСЫЗ

Лицее дышетскыны Пушкинэз солэн дядез Василий Львович интыяз. Со тодмо мурт'ёсын соку кусып возе вал но соингине Пушкинэз лицее интыяны быгатйз.

Пушкин дышетсконлы саклыкэс бжыт вис'яллыз. Со понна со уво лыдзё но лыдзек'ёсэс умой тода вал. Котьмарлэсь уногес со литератураен но историен интересоваться карыскылйз. Зуч но французской кылын уно книгаосыз лэдзылйз.

Кылбур гож'яны быгатон талантэз Пушкинлэн туж вааь пёдыськыз. 1815 арнн январь толзэз лицейн экзамен мынон дыр'я данлыко пересь поэт Державин присутствовать карыз Пушкин экзаменын аслэсьтыз „Воспоминание в Царском селе“ вимо кылбурзэ лэдзйз.

Пересь Державинлэн синвусыз потйзы. Со талантливой пиез зыгыртны туттэ вал но соиз вьоздасы кеменыз залысь пегзйз.

Пушкинлэн кылбур'ёсыз лицейн сяна но тодмо луны кутскизы. Эш'ёсыз солы аслыз вератэк кыл-

бур'ёсэз журнал'ёсы сётылзы но соосыз отчы поттылзы.

Со дыре тодмо луись писательёс Карамзин, Жуковский, Вяземский юри лицее егит поэтэз адзыны-тодматскыны ветлылзы.

Лицеем матысь эш'ёсыз Пушин но Кюхельбекер вал. Соос берлогес — 1825 арнн декабрь эскейлы пумит султйзы. Пушкин со дыре егит офицер'ёсын гусар'ёсы Чаадаевен, Каверинэн но мукет'ёсыныз тодмотскиз. Соос Пушкинэз со дыремынйсь революционной малпав'ёсын тодматйзы.

Лицеем дышетскон ар'ёсаз Пушкин трос пёртэм кылбур'ёс гож'яз. Нырысь ик французской поэт'ёс выллем, соослы подражать карыса гож'яз. Собере ик Жюген аслыз сюрес шедьтйз. Солэн кылбур'ёсыз ошпорысь (простоесь) луны кутскизы. Солэн вераськеме калык вераськемлы матын луны кутскиз.

1817 арнн июне Пушкин лицеез быдтйз. Соку ик со Псковской губерние анаез доры бертйз.

ССЫЛКАЫН

Пёсь но чурит мылкыдо А. С. Пушкин сямез'я адями вал. Самодержавной строен но эксеен ур'ясыкыса улонэз кулэен өз лэдзйла талантливой поэт. Эксеез, граф'ёсыз но генерал'ёсыз серемаса пёртэм туж лэчтытэ эпитаграммасыз гож'яллыз. Веранэз бөвл, соосыз газетэ, журналэ печатать карыны бөвл лэземын вал. Озын ке но, калык пёлы соос жог вёлскылйзы.

1789 арнн французской революция луиз. Та революцилан зуч общество выдэ бад'ым влияниез вал.

Та сярнэ эскейлы Александр 1-лы ивор кылйськыз. Со Пушкинэз соку Россиялэн обедпалаз ыстыны карыскыз. Озын сылканн улса Пушкин данак чебересь кылбур'ёсыз но поэмаосыз гож'яз. Сылканн но Пушкин правительстволы пумит кылбур'ёсыз граф'ёсыз серемаса эпитаграммасыз гож'яллыз.

Жюген Пушкинэз родителёсызлэн имениязы. Псковской губерниес Михайловской селое начальстволэн син улэз ытйзы.

Кыс арлэсь но кема Пушкин Михайловскойн пеймытын улйз. Огыз улса Пушкин данак гож'яз. Михайловскойн „Цыганы“ поэмазэ гожтыса быдэстйз. „Евгений Онегин“ бад'ым романэз продолжатель карыз Исторической драма „Борис Годунов“ гожтйз.



Александр Сергеевич Пушкин Черной морелэн ёр дураз.

ПОЭТ НО ЭКСЕЙ НИКОЛАЙ I.

1825 арнн эскей Александр 1-ый Таганрог городын кулйз. Нылпиосыз солэн бй вал. Соин ик престолэ пырыз солэн братэз Николай.

Тйни та эскейёс воштйськон дыр'я тайной обществолэн член'ёсыз эскей властез кужмын серпалтыны малпазы. 14 декабрь Петербургын Сенатской площаде выль осконо полк'ёсыз потйзы но государственной строй воштонэз куризы. Николай соос пумит солы осконо войскоосыз ыстйз. Вить мурт декабрист'ёсыз ошпызы. Декабрист'ёсыз урчясыккем солдат'ёсыз виитчовь жугылзы.

Та восстание дыр'я Пушкин Михайловское селонн ик вал. Декабрист'ёслэн киосазы Пушкинлэн данак кылбур'ёсыз вал. Обыск лэстыкы со кылбур'ёсыз шедьтыса, жандармерия Пушкинэз Михайловской-ы эскей Николай 1-ий доры нуизы. „Петербургын ке луысал 14 декабрь мар

карысал“ шуыса эскейлэн юамезлы, Пушкин вераз: „Ваньмыз мынам уром'ёсы заговорын вал, мон но участвовать карытэк кылыны бй быгатысал. Татын бөвлэн гинэ мон мозми“. Эскейлы табы верамез туж бз яра но сотэк номыре медаз гож'я шуыса Пушкинлы вераз.

Пушкин улыны кутскиз то Москванн, то Петербургын. Со данак лыдзылйз, гож'яллыз. Уин изыкызу но эркак тэтчасе тодаз лыктэм кыл'ёсыз пеймытын гож'яллыз. Кылбур'ёсэз тупат'яса лымбыт лымбыт пукылйз, котькуд кылзэ малпаллыз. Москванн

Пушкин туж чебер нылын Наталья Николаевна Гончароваен тодмотскиз. Со кышносыкыны кыл вераз. Нош Гончаровалэн родителёсыз нылзы егит на шуыса отказ сётызы. Со уез ик Пушкин Кавказэ кошкыз. Отсысь бертыса 1830 арнн сое ик кышно басытйз. Наталья Николаевна Гончароваез.

ПОЭТЛЭН БЫРЕМЕЗ

Н. Н. Пушкиналэн чеберез шоры эскей ачиз но учкыны кутскиз. Соин жьнт'ёсы бал'ёстй ветлылзы, танцовать карылызы. Жюген Наталья Николаевна французской байронэн Дантэсэн тодмотске. Пушкин кышноезлы вожано луылйз. Нош Дантэс очкарыса кышноез бордын ухаживать карылйз.

Эскей но дворянской шайка поэтэз исамысь өз дугдыле: интэме тырлйзы, котькызы но серемаса анонимной гожтэёсыз гожтылзы, олокыче но супыльтон'ёсыз вёлдылзы. Пушкин Дантэсэз дуэле

бтёно луиз. Дуэль вал 1837 арнн 26 январе Петербург сёрын. Пушкин секыт ранить каремын вал, туж курадзъса 29 январе кулйз.

Поэтэз ватйзы туж лшкэмен, малы ке шуоно, эскей демонстрацилэсь кышкыз. Пушкинлэсь мугорзэ рогожаен биньыса Михайловске, Святогорской монастыре нуизы но отчы ватйзы.

Газы эскей но дворянской жулик'ёс талантливой зуч поэтэз, калыкэн яратоно А. С. Пушкинэз виизы.

Мар понна А. С. Пушкинээ ми яратыськом

„Короленко“ библиотекалэн лыдзысьёсыз А. С. Пушкинлэн произведениосызлы данак отзыв'ёсыз сётйзы. Тйни со анкетаос — отзыв'ёс нёлысь ми кёнязё ке газетамы сётйськом

* * *
Колхозник'ёс асьсэлэсь великой поэтэс Александр Сергеевич Пушкинээ туж ярато. Солэсь произведениосё колхозник'ёс шумпотыса лыдвё но солэсь чеберлыко кылбур'ёсё дан'яса верало.

Тави мон „Гурт“ кылбурвэ но „Капитанской дочка“ повестьса лыдйи. Миям колхозамы Пушкинлэн произведениосыз ёжыт на. Колхозник'ёсды лыдйыны уг тырмы.

Колхозник Наговицын П. М.

Удмурт Ключи колхоз.

* * *
Стихотворениосё лыдйыку, син азе луло суред'ёс пуксё. Суред'ёс. стихотворенияз кылыз ке но ёжыт, оgez огеныз воштйсько. Со с я н а, стихотворениосыз просто, валамон гожтэмын.

Максимов Михаил

2-ти номеро ПСШ 8 класс.

* * *
Пушкинлэн кылыз капчи' валамон, стройной. Соин ик калык сое сокем пёсь ярато. Моя солэсь произведениосё кыкпол куивьпол лыдйысько но ялам мынам аяам выль но выль суред'ёс пуксё.

Главатских Иосиф

Пенсионер.

* * *
Ваньмылы асьмелы Пушкин дуво. Сое ми великой творчествоз понна яратыськом но дун'яськом. Солэсь произведениосё изучать карыса ми, пионер'ёс, асьме пёлысьтым пичи пушкинец'ёсыз будатом.

Короленко школаысь пионер'ёс.

* * *
Пушкинлэн произведениосыз пёлысь тужгес ик мыным „Поп но солэн Балда работникез сярэсь сказка яраз.

В. Баженов.

Пионерработник'ёслэн курсы.

* * *
Мыным али 17 арес гина. Нош мон великой поэтлэсь данак произведениосё лыдйи ни. Кемалэсь ёвёл Пушкинлэсь „Евгений Онегин“ романзё лыдйи. Роман туж яраз. Солэсь ваньвэ произведениосё туж яратыса лыдйысько.

Шитов Анатолий.

1-ти номеро ПСШ, 9-ти класс.

* * *
Пушкин ярысетйез пичи калыкез гож'яны кутскиз. Нош соку дыр'я сое сярэсь гож'яны возытён лыд'ялэзы.

Тужгес ик мыным умой потйз „Повести Белкина“ произведениез

Синкин Вениамин

Педагогической училище II курс.

А. С. Пушкинлэн произврдениосыз 3.500 манетлы вузамын

Когивлэн Глазовысь раймагазинэз А. С. Пушкинлэсь произведениосё 1936 арны 1 700 кесэг 1500 манетлы вузав, нош 1937 арны 1.800 кесэг 2.000 манетлы вузамын ни Пушкинлэн кылбур'ёсызлы, лирикаезлы, скаккаосызлы, портрет'ёсызлы но плакат'ёсызлы тужгес ик бад'ям кулэзськон

* * *
Александр Сергеевич Пушкинлэн кулэмезлы сю ар тырмон азелы, мон великой зуч поэтлэсь ваньвэ произведениосё лыдйыны аяам ужпум пук'ылй. Та ужпумез мон быдэстй.

Пушкинлэсь произведениосё лыдйыса, оло кёт ик тыре Сокем соос умой, чебер, вэмез гожтэмын. Мыным тужгес ик поэтлэн стихотворениосыз ярало.

Б. К. Горбань.

Счетовод.

* * *
Мар повна мон яратысько А. С. Пушкинээ?

Пушкинээ мон яратысько солэн образной литературной кылыз понна. Солэсь произведениосё лыдйыку, ачид шодытэв, куарада воштйськод. Тйни со вера, Пушкинлэн произведениосыз туж капчиен лыдйысько. Со улон дыр'я обществолэсь завьвэ тырмымтэосё со понерлыко возыматэ. Кылсярэсь „Гурт“ стихотворенизэ лыдйыськод ке нырысь со отын гуртлэсь тусса, солэн вукоеныз возьёсыныз, кивем ю нянь ёсыныз но вуэныз гож'я Солэн гож'эмез'я озы ик со дыр азелы берытскем потэ. Нош отизэ лыдйыса... „Изьвер кадь барство, то дйсьтэв, чие законтэв“, со законэз быдтысал кадь, муз'ем вылысь чупысал

Пушкин умой тодылйз, солэсь произведениосё калык ноку но уз вуэвт шуныса.

Тйни солэн верамез та бере, Советской власть лыуса, уж вылын бидэмиз Пушкинлэн произведениосыз Советской Союзысь калык'ёслэн вань кыл'ёсазы берытэмын.

Городилов Евгений

1-ти номеро ПСШ, 8 класс.

Городысь школасын пушкинской нунал'ёсы мар луоз

1-ти номеро шорыко школаын 10 февралэ дышеткисьёслэн вечеразы А. С. Пушкинлэн эпохаез сярэсь дышетйсь В. С. Поведев эш доклад лэсьтоз. Собере художественной номер'ёс возыматэмын луоз, Поп но солэн Балда работникез сярэсь сказка исполвять каро VI-ти классысь дышеткисьёс, „Кавказский пленник“ — VI-ти классысь дышеткисьёс, „Евгений Онегин“ романсы сценка возыматэзы — IX-ти классысь дышеткисьёс, „Борис Годунов“ драмасы сценказ X-ти классысь дышеткисьёс. Со саяна данакез дышеткисьё поэтлэсь стихотво-

рениосё лыдйылозы. Котькуд классын Пушкинлэн улэмез но ужамез сярэсь портэм темаос'я доклад лэсьтозы асьсёос дышеткисьёс.

„Короленко“ школаысь 10-ти 11-ти февралэ Пушкинлы кулэмезлы сю ар тырмемезлы сйзыса вечер'ёс луозы. Поэтлэн творчествоз сярэсь школаэн тодьяськись Бабинцева эш доклад лэсьтоз. Дышеткисьёс, „Зима“, „Осень“, „Кавказ“, „Утопленный“ произведениосыз лыдйызы.

2-ти номеро шорыко школа пушкинской нунал'ёс азелы тужгес ик умой дасяськись А. Г. Фаллерэв преподавательлэн иници-

ативаз'я школаын великой зуч поэтлэсь произведениосё изучать карон'я 20 кружок кылдытэмын.

Великой поэтлэн юбилей нуналын — 10 февралэ вечер луоз Александр Сергеевич Пушкинлэн улэмез но творчествоз сярэсь доклад луоз. Художественной лужетын дышеткисьёслэн „Евгений Онегин“ романсы „Девичы красавицы кыр'анэз хор кыр'алоз. Та школаысь котькудйа дышеткись ичизэ вераса Пушкинлэсь 5 сё стихотворениз найзустэ тодэ, школа озын Короленко библиотекалы но клуб'ёслы пушкинской нунал'ёс азелы дасяськисьны юртгэ.



Суред вылын: А. С. Пушкин Михайловской селобын ссылкаын аслаз эшезлы И. И. Пудинлы выль кылбурээ лыдвё

Анчар

Чакмем чурит кёс кырын,
Пёсьлэн зырдатэм му вылаз,
Анчар быдэс дунне пушкын,
Кышкыт часовой кадь сылэ огняз.
Сютэм кыр'ёслэн куазьзы Сое йыркур нунал вордйз
Вайёсызлэсь кулэ вожзэс Но выжызэс ядэн удйз.
Ядэз солэн сулэз пыр-тй вия,
Нуназёбзь шунаса пёсен,
Нош жытозь сйя Нап, чильпырась сирен Со доры уг лоб папа)
Тигр но уг мын: силь тёл гинэ
Кулон писпу шоры лоб зе но —
Пеньзектыса кошке нин палэнэ.
Нош пилем ке коттэ, Йыромыса, жёкыт куарзэ солэсь
Вай вылысьтыз ядэн Зор бызе сутйсь луо вылэ.
Нош адыми адымиез ыс-

тйз
Анчар доры вормись син-мен:
Соиз сюресэ кылзиськыса потйз
Чукнаозь ик берытськиз ядэн.
Со ваиз кулон сирез, Бордаз шуям куаро вайзэ,
Нош кёсыт бамтйз нюламез
Кезыт шурен бызе. Ваиз — лябомиз но выдйз
Лапас улысь нин'ёс вылэ, Озы куанер раб кулйз
Вормонтэмлэн пыдыз дйне
Нош царь со ядэн тодытйз
Аслэсьтыз кылзиськись шиоссэ,
Соосын чош-бырон ыс-тйз
Матысьтыз кун'ёс вылэ²⁾
Берыктйз Аф. Луманин.
1) папа — тылобурдо.
2) Анчар — (ОСТ) индийн но Малайской архипелаг-лэн ш.рмуч'ёсаз потйсь писпу тус'ем ядовитой растение.

Лыдсэтым пукись

Решотка съёрын пукись-ко тюрмаын
Эркин лобатэк орёл пи будёмын,
Мёзмись юлтоше, бурдэныз шонаса, —
Виро сионзэ укно улам кокча
Кокча сэрпалтэ но учке укноям,
Монэн одйг кадь ик, лэсь, со малпам.

Оте учкыса но чирек'яменыз
Потэ верамез кадь: „Ай-да лобзё ы.
Эркин лобасьёс асьмеост дыр вуиз!
Отчы, кытын юг — юг гурезь йыл пиштйз,
Отчы, кытын лыз мора пал'ёс адско
Кытын мон гинэ тёлэн чош юмшасько“...
Берыктйз Ар. Багай

Толалтэ сюрес

Тулкым'яськись бус'ёс пыртй
Толэзь каллен авьяланьске,
Жожмыт'яськись луд'ёс вылтй
Жож югытэз пазыгыське.
Мёзмыт толшор сюрес куая Чыркем тройкаед кошке.
Одйг портэм гырлы куара Вуёммон шувкиське.
Ямщиклэн кузь кыр'ан'ёсаз Маке тодмо вылйське.
Яке шукрес юшман'ёсыз, Я склэмез жожмытске.
Тыл но ёвёл, сьбд корка но Шимес, лымы... Азыпалэ Изькем чибор юбо гинэ

Оген-оген шедьылэ.
Мёзмыт, жожмыт... аскы!) Нина
Мусое доры бертса, Камия дорын вуэатско мон Кёты уз тыр учкыса.
Час стрелкаед, куара'сётса Одйг котыр котырскоз, Вуёмем'ёсты улляса Асьмемыз уйшор кельтоз.
Жожмыт, Нина: сюрес мёзмыт.
Ямщик вырулса, чалмын. Одйг портэм гырлы жожмыт Толэсь бусэн вотсаськись.
Берыктйз И. Гаврилов
3) Чукааз.

ТУЛЫС КИЗЕН
АЗЕЛЫ ДАСЯСЬКОН.

8 ЦЕНТНЕР ЕТИН
КИДЫС ПОННА
НЮР'ЯСЬКО

Мон 1937 арын 5 га. выльсь
быдэн 8 центнер етин кидыс
бастыны обязательство куты.
Али звенов етинэ кизэн азелы
дасьяськон уж нуэ. 35 центнер
день люкамн ни.

Звеновсьтым ваньмыз ик кол
хозницаос агротехружокын ды
шетско. Обязательствомес уж
вылын быдэстон понна кужым
мес ум жалале.

Будина Клавдия
Абагурт колхоз

БАЕВ АГРОТЕХУЧЕБАЕЗ
КУАШКАТЭ

Параз сельсоветын колхоз
ёсысь активлы, стахановецёслы
агротехружок организовать ка
ремын. Нош кружок та дыроуэ
ужаны өз кутекалы на. 5 фев
рале дышетскыны 20 мурт вет
лызы, нош агроном Баев лык
тымтэен дышетскон куашкаэ.
Озы Баев агротехучебаэз 5 сэ
куашкатэз ни. Абагурт колхо
зысь стахановка Будина сельсо
ветэ вить под ветлыса ялам
дышетскытэк бертоно луылыз.
Вань та безобразнос Парзи
МТС-дэн ныр улаз, ноқыче уж
рад'ёс кутытэк, ортчо.

А. Николаев.

ВИНОВНИ К'ЁСЫЗ
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
УЛЭ

Отогурт колхозын вал'ёсыз
утялтон чиданы луонтэм урод
пуктамн. Вал гид'ёсысь кыед
уг поттыло, озыен пичи гид'
ёсын гурезь жукда кыед лю
каськемын. Вал'ёслы шутэт
окыны, веськыт слыны инты
но өвёл. Куроез кёсын сюдо,
пёсь вуэн гинэ кыскало. Соин
сарен ик та ву куроен чоп
колодае кыме вал'ёс, сое лым
быт йрыёно, луо ни. Вал'
ёсыз туж шер люктало.
соин ик 23 вал кулёмын ни.
Зоотехник Пономарев ноқыче
уж уг ну. Вал'ёслэн ваньмыз
лэн мвэн ик тыбыр'ёсыш шук
кыламын. Нош виновник'ёс та
дыроуэ ответственность улэ
кыскемын өвёл на.

С

СТАХАНОВСКОЙ УЖЕН ТУШМОНЭЗ ЖУГОМ!

Льнокомбинат лэстыонысь стахановец'ёслэн слетсы

5 февралэ строительёслэн клу
базы льнокомбинат лэстыонысь ста
хановец'ёслэн слетсы ортчиз. Сле
тым 150 мурт стахановец'ёс вал.

Январь толэзлы строительной
планэз тырмытам сярсы но фев
раль толэзе тупатэм планэз бы
дэстон сярсы строительствомысь
начальникез воштйсь Аксенов эш
доклад лэстыиз. Доклад бере строи
тельствоын тырмытэос сярсы
прениым туж активно стахано

вец'ёс вераськызы но строительстволэ
сь кивалтонэз лек критика улэ
шедьтйзы.

Стахановец'ёс вераськем бере,
строительёслэн азыпалаз сыйлысь
уж'ёсы сярсы парткомлэн секре
тарез Хаймович эш вераськыз.

Слёт пуктйз: Удмуртилэн Кон
ституциеныз нимаса 15 февралы
сен 25 февралезь стахановской де
када ялыны.

Вредительёсын лэстыэм из'янэз стахановской
амалын ужаса тырмытом

Льнокомбинатысь ужас'ёс—стахановец'ёс: Кузнецов,
Русских, Бакулев, Каркин.

Троцкистской контррево
люционной антисоветской
вредительёс, диверсант'ёс
асьме родинамес капита
лист'ёслы вузаны ме до вы
лэм.

Соос асьме завод'ёсамы,
фабрик'ёсамы, шахтаосамы
вредить карызы. Со из'ян

лэстыамылы ответэн стаха
новской амалэн ужанэз
эшпо вылье жутом. Соин
ик 15 февралысен 25 фев
ралезь стахановской дека
да ялоно. Со декадаэз Уд
муртысь Конституцилэн
нимыныз нимано.

СТАХАНОВСКОЙ ДЕКАДА ЯЛОНО.

Льнокомбинатысь ужас'ёслэн Русинлэн
вераськемысьтым.

Мынам бригадам вань
мыз ужас'ёсы егитёсь.
Ужас'ёсы мынам умой ужа
ло, кусказы сод. Чопатскон
договор юматйын.

Льнокомбинат лэстыонамы
трос тырмытэосыз вань.
Кык ар чөже бумага вылын
гинэ технической учеба
мынэ. Тйни со технической
учеба умой пуктамн луы
сал ке, техникаэз валам
бере, уж но умой мынысал,

стахановец'ёсы но йнлы
салазы. Коммунальной отдел
ужас'ёслы ву но столовое
уг вайы. Сиськыны мынысь
код ке, очередын сылоно
луэ Вань та тырмытэос
ты али ик быдоно.

Мон та'че чектон сётйсь
ком: 15 февралысен 25 фев
ралезь Удмуртысь кон
ституцилэн нимыныз нима
са стахановской декада
ялоно.

СТАХАНОВЕЦ'ЁС СЯРЫСЬ УГ СЮЛМАСЬКО.

Шадрин—льнокомбинатысь ужас'ёс стахановец

Льнокомбинатысь кивал
тйсьёс стахановец'ёсын чик
уж уг нуо. Соос сярсы уг
сюлмасько. Тани Михайлов
лэсь бригадаэз стаха
новской бригада шунса шут
этскон корка келялявы.
Мон но со бригадань, шут
этскон корка ветлы, Миле

мыз келязы, нош берлань
зытыны коньдон но маши
на но өз нста ни. Стаха
новец'ёслы кунока но умо
сь сётымтэ, столовойн
озы ик. Шонерэз ке вера
но, стахановец'ёс сярсы
сюлмаськон чик өвёл.

ЕГИТ'ЕС УМОЙ УЖАЛО

Вихарев-плотник'ёслэн
бригадазылэн бригадирез

Январлэн нырысети кык
декадаэз производственной
планэз милиам бригадам
113 процент быдэстылыз,
нош берло декадаэ—140
процентлы.

Мынам бригадам вань
мыз егит'ёс. Соос туж умой
ужало

Милиам ужамы 5-ти учас
токысь администрациялы
но льнокомбинатлэн конто
раевлы юртгоно. Тужгес ик
культурной но бытовой
условиосыз умоятно.

МАТЕРИАЛ УГ ТЫРМЫ

Загвоздкин — льнокомбина
тысь ужас'ёс стахановец

Февральлы тупатэм пла
нэз кутыса, ми ужас'ёс
пёлын сод. Чопатскон дого
вор'ёс юматймы. Февраль
ской планэз мултёсен тыр
мытыны ужас'ёслэн мыл
кыды вань. Нош снабже
ние люкет материалэн обес
печить уг кары.

Ку гинэ меда снабжение
люкет (начальникез Гафт)
умой ужаны кутскоз ни.
Мон татын курисько: миле
мыз материалэн дырыз
дыр'я обеспечить кароно.
Ми вань кужыммес поньса
стахановской амалэн ужа
са, февральлы тупатэм пла
нэз стахановской декада
куспын быдэстом.

Коньдон люканысь
оппортунистической
мылкыдэз чигтоно

Нырысетй кварталлы ту
патэм коньдон люкан пла
лэн быдэсмонэз чидантэм
ляб мынэ.

Малы со озын луэ? Ны
рысь ик верано райфо
сярсы. Райфо ачиз конь
дон люкан сярсы бжыт
сюлмаське. Райфо он сь
ужас'ёс пёлын оппортуни
стической мылкыд кузьяське
но «калыклен коньдонзы
өвёл, коньдон люканы уг
лун» шунса супылыто.

Соос дырвэс райфонь пу
кыса пероен зукыртыса
ортчын'яло. Гурт'ёсы по
тыны нош вышкало. Али
та нунал'ёсы парти райком
косам бере гурт'ёсы потй
вы ик ни, нош ужамылэн
азинлык'ёсыз уг на адзись
ко

Райфо коньдон люкан
бордын ужас'ёслэсь слёт
сэс уг люкалла, соосны
чик уж уг нуы.

Табере бастомы куд-ог
сельсовет'ёсты, кызы соос
коньдон люкан бордын
ужало. Тани Качкашур
сельсоветэз бастом. Та
сельсоветысь председатель
Ворончихинлэн аслаз 35 ма
нет тыронэз, Поздеев се
кретарезлэн — 32 манет,
сельполэн председателез
лэн—10 манет, бригадир
Ледянкин комсомолецлэн
—50манет.

Со калык'ёс сельсовет
лэн активеэ лыд'яське, нош
ачивэс соос коньдон люка
нэз куашкато.

Бастом Т. Парзи но М
Парзи колхоз'ёслэсь пред
седательёссэс Касимов'
ёсыз, Тотош колхозысь Алек
сеевез, «Совет» колхозысь
Главатскихез, Трубашур
колхозысь Главатскихез,
Ершово колхозысь сельсо
вет членэз П. Охотвикова.
Таослэн ваньзылэн 10 ма
нетысен 50 манетозь госу
дарстволы коньдон тыроя
зы вань. Тйни озы та'че
«активист'ёс» ачизэс конь
дон люкан планэз куашка
то, соослэн колхозник'ёслы
ужаны примерыз өвёл.

Азылане та'че ужлы чи
даны уг лун, нырысьсэ ик
райфонысь оппортунисти
ческой мылкыдэз чигтоно.
Райфолы, вань сельсо
вет но колхоз активлы
коньдон люкан уж борды
умой-умой кутсконо.

Вас.

Милиам сигнал'ёсымы

«Тетрадьёсыз тодмоосылы
гинэ вузэ»

Та'че заголовок улын 5 но
меро «Ленин сурес» гаве
тын (1937 арын) тожтэт
шуккемын вал. Гожтэт бы
дэсаз зэм луиз. Вузкарысь
лы Караваевалы тетрадьё
сыз тодмоосылы вуаллямес
понна выговор явемн.

«Ужэз уг адскы»

Та'че заголовок улын та
номерын ик селькорлэн
гожтэтэз шуккемын вал.
Гожтэт земамын. Культур
ница Филиппова колхозын
ноқыче но массовой уж
вуымтэоз понна мукет уже
ужаны выжытэмын Со сяна,
должностеныз но сиватэмын

Врач Зам

Туберкулезной
диспансер

Туберкулезэн — со кыш
жыт социальной висёвэн
нюр'яськэн — Советской
власть лунса гинэ кула
ез'я жутэмын луиз.

Туберкулезэн нюр'ясь
кись учреждениос вашка
ла дыра — революцилэсь
азыло узыр улйсь калык
гинэ утылтылзын. Ужас'
ёслы но крестьян'ёслы но
кы'че юрттэт но өз сёт
лыськы.

Ужас'ёс но крестьян'ёс
властез бастэм бере ны
рысь вунал'ёсы ик дис
пансер'ёс но санаториос
усытыськылызын. Табере со

ослэн лыдзы туж данаклы
будэмын.

Глазове туберкулезной
диспансер 1926 арын ус
тыськыз. Дас арлэсь но ке
ма улыса, со зечлыкэз ла
сянэ но лыд ласынэ но бу
дйв. Котыкуд арын солэн
ужез паськытоме.

1926 арын со пичигес
учреждение гинэ вал, куд
дйз городысь калыкэз ги
нэ утылтылйз.

Табере солэн деятель
ностез Удмуртиялэн вань
уйпал район'ёсав вёлме
мын. Диспансерлэн корка
эз кык поллы паськытамын, кык

полэс отын ужас'ёс но
данакомемын ни Та бер
ло дыре диспансерын 16
койкалы стационар ус
тымын. Отын ик 30 нылпы
лйэтстоловой вань. Ужлэсь
зечлыкэз жутэмен, обору
довать каремын операцион
ной, рентгеновской кабинет
но лаборатория.

Висисьёслэн лыдзы, куд'
ёсыз диспансере ветло,
арысь аре будэ. Озын 1927
арын висыны куткисьёс
767 муртвал, соос пёлысь кре
стьян'ёс 212 ез, 1936 арын
посетити карызы 1772 мурт,
со пёлысь гурт интысь
974-ез. Диспансерын ста
ционар та берло ар'ёсы
данаклы паськытамын. 1926
арын висисьёс 1730 койка
нунал орчтылзын, нош 1936
арын—4681.

Население пёлын тубер
кулезэн висён медаз вёл
мы шунса, диспансерлэн
медперсоналэз тазатон уж

гурт'ёсын но городын
нуэ. Сы'че посещенияэ 1936
арын 824 вал.

Туберкулезэн в и с и с
семьяослэн нылпыоссы дис
пансерлэн столоваяз дун
так сисько. 1936 арын
6832 обед люкыламын.

Жаляно луэ, рентген
ужамтэен диспансерлэн
ужаз шугекыт'ёсыз ад'о
но луэ. Рентгенлы пере
менной ток куле, нош го
родысь электростанция по
стоянной токын ужа. Льно
комбинатлэн электростан
цияэз өвёл на вуэмын. Со
вуэм бере, тубдиспансерлэн
рентгеновской кабинетэз
ужаны кутскоз.

Арысь аре туберкулезэн
висисьёс ичиёмо. Тани,
кылсарысь. Глазов городэз
бастом Та берло 12 ар ту
беркулёзлэсь кулон'ёс кык
поллы синйын (1924 арын
1000 мурт пёлын 31-ез ку
лыз, 1936 арын 14-ез гинэ).

СОВЕТСКОЙ СОЮЗЫН

32-тй стрелковой дивизиез почетной революционной Горд знамяен наградить карон сярсь

СССР-ысь ЦИК-лэн пунктэмез

СССР-ысь ЦИК пунктэмез: 32-тй стрелковой дивизиез частьёсынзлэн авло боевой данлык бастэмзы но мирной строительство вакыте, боевой но политической подготовканын азинлык бастэмзы повна 32-тй стрелковой дивизиез почетной революционной Горд знамяен наградить кароно.

СССР-ысь ЦИК-лэн председателез М. Калинин СССР-ысь ЦИК-лэн секретарез И. Акулов.

Москва, Кремль, 2 февраль 1937 ар.

„Знак почета“ орденэн наградить каремын

Мужествоз, самоотверженностьсэ возматэмез понна Д. Г. Сапожников красноармеецез СССР-ысь ЦИК „Знак почета“ орденэн наградить карыз.

Кыкетйез трамвайной сюрес

Ижевский нырысез трамвайной сюрес 1935 арын поттэмь. Со 7 километр мына. 1937 арын мукет сюрес (2 километр) поттыны чакламын. Со Труд переулочетй Гольянской посёлоче мыноз.

Трамвайной вагонёс али 5 ветло. Соос пöльсь куинез моторной, кыкез прицепной.

Пассажирёсынз трамвайны вуллоу план 1936 аре 180,6 процентлы быдэстэмьн Ужасьёс пöльсь 27 процентэз стахановецёс луо.

Милем гожто

Обязательствоосмес быдэс'яськом

Ми, Васильево колхозысь комсомолецёс, стахановской месячник дыр'я ас выламы бастэм обязательствоосмес дыраз но мултэ сэн быдэстим. Котькуд пöртэм уж'ёс'я звеноос кылдыт'ямын вал. Торф копан'я, кыед поттов'я,

тылобурдо но мукет уж пум'ёс'я задани сётэмьн вал. Ваньзэ соосыз ми быдэстим. Таёе уж'ёсыз быдэстем бере, вылй урожай бастыны повна обязательствоос сётим на. Арвалы быдэ бордгазет поттиськом.

Зянкин

Бригадирмы умой ужа

Збк Лудошур колхозысь 3-тй бригадын бригадир Горбушина Назел ас бригадаеныз умой кивалтэ. Солэн бригадаяз стахановецёсыз: Горбушина Лидия П., Горбушина Ани-

сия И. Горбушина Пелагия П кыед ворттон'я, пень люкан'я но кивён тйрлык дасян'я азымыно. Вань заданиосыз дырыз дыр'я но мултэсэн быдэс'яло.

Горбушин М.

Чошатсконэз паськыт волмытом

Ми, Глаз станцилэн буфетсытыз стахановецёс но ударникёс кун пушкын вузкарон ужпум'я Наркомлэн Вейцерлэн отемезлы ответэн, социализмо Чошатсконэ нырыськыса, 1937 арын нырысетй кварталлэс планэ 120 проц быдэстыны обязательство бастыськом. Пассажирёсынз вежли-

во, культурно обслуживать каром.

Ми ас сöрамы городысь вань столовойёсынз но ресторанысь ужасьёсынз социализмо Чошатсконэ нырыськыны öтиськом.

Стахановецёслэн но ударникёслэн косэмзын:

Поздеева но музон'ёсыз



Фашист'ёслы—быдэс час. Меншевик'ёслы—минут гинэ. Солэн эркин вакытэз пачылмемьн. Быдэс дуннеын тодмо та проститутка—сое уно курмем киос кырмаллязы.

Испаниын гражданской война

РЕСПУБЛИКАНЕЦ'ЭС ТОЛЕДО ДОРЫ МАТЭКТО

Мадрид город дорысен уйпалаз республиканец'ёс Толедо город вылэ азинлык наступление нуо. Матежник'ёс атака нуны кутскизы Аранжуэс станция районьн. Атака нуыса матежник'ёс бадзымесь ишон'ёсыз нуызы.

МАЛАГА РАИОНЫН ОЖМАСЬКОН'ЭС

Туж лек ожмаськон'ёс бадзым портовой город Малага районьн мыно. Малага вылэ наступать карись матежник'ёс бадзым кужым огазеязы. Германской но Итальянской военной корабльёс озын ик ак-

тивно матежник'ёслы юрто, республиканской флотлэс Картехена портсэ блокировать каро.

Республиканец'ёс героически мыто. Соос бастыны матежник'ёслэс 4 станковой пулемет, 200 винтовка но одйг танк. Азинлык действовать каре республиканской авиация.

КОРДОВА ВЫЛЭ РЕСПУБЛИКАНЕЦ'ЭС-ЛЭН НАСТУПЛЕНИЗЫ

Кордовской фронтын (Кордова-южной Испавилэн бадзым городэз) правительственной войскаос наступление нуонэз развить каро. Правительственной войскаос Лопера город доры матэктйзы. Отын матежник'ёс эвакуация орчтызы ни.

Японилэн политикаез уз воштиськы

Япониян потйсь „Дагунбао“ газет Японилэн выль правительствеоз сярсь тазы гожтэ: — Хаясилэн выль правительствеоз азы-

ло правительствеолэс унолы военной луов. Японилэн внешней политикаыз но кыёе воштиськон'ёс уз луэ.

Вань кужыммес Советской Союзэз защищать каронэ огазеяськом

Америкалэн Соединённой Штатысьтыз Коммунистической партилэн Центральной Комитетэз ВКП(б)-лэн Центральной комитетаз телеграмма ыстыз. Та телеграмманын антисоветской троцкистской центрлэн ужез сярсь Советской Союзлэн Верховной Судыныз поттам приговор туж шовер шунса гожтэмьн. Та процесс, уноен лнд'ясыкыс массаосыз фашизмлы но

войналы пумит нюр'ясыкыны жутон ласын, бадзым значение луиз шуэмьн та телеграмманын. Отын тазы верамын на:

—Соединённой штатысь компартия ужась движенилэн радьсытыз троцкист'ёсыз улляны ас вылазы обязательство бастэ. Вань честной антифашистской калыкэз Советской Союзэз защищать карыны огазеялом.

ГАЗЕТЭ ПОТТЫМТЭ ГОЖТЭТ'ЭС-Я

Ключи сельсоветысь Гучиншур колхозысь Караваев М. Я. куро лужкаш шунса редакция селькор гожтэт бастыт. Та гожтэт эскерыны сельсоветэ ыстэмьн вал. Гожтэтын верамфакт копак земаз. Наговицин куро лужкаш понна сельсудэн судить каремын.

Торглэн 4 номеро магазиназ вузкарысь Абубакиров вузгалы дун йылэтыса вуза шунса гожтэтэз редакция торге эскерыны келяз. Гожтэтын верамфакт'ёс земазы. Абубакиров у ж н с т ы з куштэмьн.

Николай Александрович Добролюбов

Николай Александрович Добролюбовлэн вордскем дырысеныз 101 ар тырмиз (1836 арын 5 февралэ).

Добролюбов туж тодмо критик—публицист но соинёш ик крепостничестволы но самодержавилы пумит нюр'сыкыс революционервал.

Добролюбовлы аслэстынэ ужэ пумозыз нуны бэ вылды Со четоткэен висыны кутскыса, 1861 арын 29 ноябре кулйз.

1937 АРЫН ВУЗ'ЁСЫ КУТОН ПРАВИЛАОС

СССР Совнаркомлэн высшой школаслэн уж'ёсыны Всесоюзной комитетэзлэн председателез И. И. Межлаук эш 1937 арлы СССР-ысь высшой школасы кутон правилоосыз юматыз.

Высшой учебной заведениосыз вань граждан'ёс вылыкшно но кино шоролык образованнен 17 арысен 35 а р е о з ь кутисько.

Шоролык школаез быдэстэм'ёс но основной предмет'ёс'я „отлично“ отменкаен но музон предмет'ёс'я (черчение, пение, музыка, физкультура) „хорошо“ отменкалэс улийнэ бөвл ке, высшой учебной заведениосыз испытанитэк кутисько.

Ваньмыз отиез вуз'ёсы пырысьёс зуч кылды но вузын мар кылын преподавание нуыське, со кылын, политграмотаен, математикаен, физикаен но химияен но отигиностранный кылын (пырысьлэн быр'емез'я) испытание возэ.

Высшой учебной заведение к у р и с ь к о н ' ё с ы з 20 июнысен 1 августозь кутю. Куриськонэз котыкыёе высшой учебной заведение сётны луоно. Приемной испытаниос 1 тй августысен 20 августозь мынозы, студент'ёсыз зачислить каров—21 августысен 25 августозь.

ПРОИСШЕСТВИЕ

Лужкашнысьес кутэмьн.

5 февралэ уин Сепыч сельпосысь вуз ышаз. Чуказеяз ик милица следствие нуны кутекиз. Озын лужкашнысьёс кутэмьн. Вузэз Покровка колхозысь Чирков М. Н., Емельянов Ф. И. но Водков Е. А. лужкашлэм вылам. Уин ик лужкам басмазэс луд вылэ лымые ватылыллям.

Али лужкашнысьёс суд лутчозь тюремозе пытсамын.

Отв. редактор И. В. Николаев.

КИНО ТЕАТР „Свобода“

10—11—12 февралэ

„КОЛЛЕЖСКИЙ РЕГИСТРАТОР“

немой художественной фильм возматэмьн луоз

Со сина Союзкиножурнал луоз на

СЕАНС'ЭС

6, 7-45, 9-30 кутско

АНОНС: 13, 14, 15 февралэ

„БОНДУИТ“

!! Ваньмызлы рабселькор'ёслы но бордгазет редактор'ёслы, !!

14 февралэ

районысь рабселькор'ёслэнно бригадной но колхозной бордгазет редактор'ёслэн районной слетысы люкасьне.

ЭСКЕРОНО УЖПУМ:

Сталинской Конституция но рабселькор'ёслэн но упйын сылысь печатлэн аязызы сылысь уж'ёс.

Слёт устысьскоз 9 часэ чукуна, Совпартшкола коркан